



THE SAXON NEWS

# Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by  
**The Alliance**  
of Transylvanian Saxons  
Home Office: 5393 Pearl Road  
Cleveland, Ohio 44129-1597  
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

July 26, 2019

Issue 15

## BRANCH 18, SALEM

By Barbara Spack

The monthly meeting was held on July 8 and the ladies accepted the application for Mary Lou Weingart as a regular member. Mary Lou will be invited to the August meeting to be taken in as our newest member. A motion was made and accepted to sponsor Saxon Summer Camp for members of Branches 18 and 19. Alex Spack from Branch 19 was the only camper from our branches who attended.

Ken Schwebach reached out by telephone to inquire about events at the club since he has moved away from Salem and is now living in South Carolina. He sent greetings and a special hello to Henry and Flo Spack and George Spack. We had a nice conversation and it was enjoyable to connect and reflect on the past.

The joint social and Salem Saxon Scholarship



Local winners Thomas Swope, Alyssa Inman, Madisyn Best, and Meghan Griffith. Photo: Salem News



ATS recipients Thomas Swope, Madisyn Best, and Ashleigh Best. Photo: Salem News

presentation was held on Friday July 12 and dinner was catered by Branch 18 member Chris Phillis. The scholarship fund trustees provided appetizers and a cake for dessert. The scholarship recipients and their families were guests, and along with the members there were 41 people in attendance for the dinner and presentation.

Prior to the meal, the Salem Saxon scholarships were presented by the scholarship fund trustees, Sam McKinney, Art Maroscher, Barbara Spack and Carol Kuner. The recipients were recognized and given a certificate and a check for \$800 each.

The scholarship winners were Thomas Swope, Madisyn Best, Alyssa Inman, and Grace Heath; as well as Meghan Griffith, who received the Carole Flick Memorial Scholarship. Grace Heath was unable to be there, and her parents accepted in her absence. The ATS scholarship certificates were also presented that evening to Thomas Swope and Madisyn Best for freshman academic scholarships, and Ashleigh Best and Anna Murcko for continuing education scholarships. Anna was not able to be there due to scheduling.

The Salem News sent a representative to take photos and allowed us to share them in this edition of the Volksblatt. The first photo is of the local winners Thomas Swope, Alyssa Inman, Madisyn Best, and Meghan Griffith. The second photo is of the ATS recipients Thomas Swope, Madisyn Best, and Ashleigh Best. Thanks to Kevin Howell at the Salem News. Congratulations and best wishes to the scholarship winners. Many thanks to the members who attended the dinner and to the members and trustees who helped, including Marcia Spack, Joy Spack, Carol McKinney, Don Kuner, and the Best family.

The next meeting of Branch 18 will be on Monday August 12 at 7:00pm at the Salem Saxon Club.

## PRESIDENT'S MESSAGE

By Joan Miller-Malue

ATS Nat'l President



**Togetherness is a hugely important aspect of life. It unites us, gives us security, much-needed support and a sense of belonging, and encourages us to love one another. Togetherness is the basis for our Heimattag celebrations when we gather each year to recognize and show appreciation for our ethnic heritage with our family and friends. I have learned as a true Saxon you never pass up a chance to celebrate! And that is what we did in Aylmer, Ontario. We extend our congratulations to the Landsmannschaft of Canada and the Aylmer Saxonia Club for a successful Heimattag and thank them for their warm and friendly hospitality. It was great to meet up with Saxon members from the USA and Canada for a celebration of our ethnic heritage. We were happy to renew our friendships with Herta Daniel, Chairwoman of the Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland to North America and the Federation of Saxons Worldwide and with John Werner, Chairman of the Landsmannschaft of Canada and his wife, Helgard. I was happy to see we had a group of ATS members from Chicago, Columbus, Cleveland-West, New Castle as well as a few representing Detroit, Lorain and Youngstown.**

The Heimattag began on Friday evening with an East Coast Kitchen Party which is a tradition of Canada's East Coast to celebrate friendship and life. The evening entertainment included Scottish music and dancers, good food and plenty of Saxon Gemütlichkeit. On Saturday afternoon folks went in different directions, some to a Clovermead Honey Farm, others to a Family Splash Pad in the park, others explored Port Stanley Beach and surrounding areas and then others took a tour of the Railway City Brewing Company and picked up some exclusive Saxonia Ale or Lager. On Saturday evening, the Kitchener Hofbräu Band greeted attendees with score of music for one hour prior to the official opening of the Heimattag which started with the colorful Procession of Flags followed by the Saxon Dignitaries and guests from Germany, Canada and the United States. The Cleveland Saxon Kinder Dance Group and Kitchener Chorus performed before we all enjoyed a delicious family-style dinner. Following dinner, short greetings were given by the special guests and then performances of other cultural groups. The evening's entertainment included music by the Hofbräu Band, the Cleveland Saxon Children's Dance Group, Kitchener Transylvania Klub Chor, New Castle Kinder Chor, New Castle Eintracht Männerchor, Aylmer Saxonia Club's Dance Group with one dance performed along with some of their former members and Kitchener Transylvania Club Dancers. Many of us also continued to have fun late into the early mornings of Saturday and Sunday back at the hotel enjoying Speck, Zwiebel,

Continued on Page 2

**TIMELY - DO NOT DELAY**  
**MAILED WEDNESDAY, JULY 24, 2019**

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:  
The Alliance of Transylvanian Saxons  
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

**OUR  
SAXON  
COMMUNITY  
IS INCOMPLETE  
WITHOUT "U"  
"SAXON UP"  
AND  
BECOME  
INVOLVED!**



## PRESIDENT'S MESSAGE

Cont'd from Page 1

Hunklich and liquid refreshments. There was a special birthday celebration on Saturday night into the wee hours of Sunday for our Chicago friend, Margarete Mahltig who was celebrating a milestone birthday! Sunday morning, we had a parade from St. John's Lutheran Church to the Saxonia Hall for the Church Service conducted by Pastor John Goldsworthy of St. John's Evangelical Church. The Kitchener Klub Chor sang several selections during the Church Service. After the service, speeches were given by John Werner, Chairman of Landsmannschaft of Canada, myself and Herta Daniel, Chairwoman of the Verband in Deutschland and Worldwide Federation. Following the speeches, the Transylvania Hofbräu Band, the Cleveland Saxon Kinder and Adult Dance Groups and the Kitchener Chor performed beautifully. Chairman John Werner presented appreciation certificates to all groups that participated in the Heimattag program.



Katzendorf

Following lunch, we were once again entertained by the New Castle Eintracht Männerchor, Kitchener Transylvania Dancers, Aylmer Kinder Dance Group and Aylmer Adult Dance Group. I must say it was wonderful to see that we had three children's groups perform during the festivities. We were so proud of them! We want to thank all the Cultural Groups for their exquisite performances. They are to be commended for the time they put forth to continue to provide us with their music, song and folk dancing. Our

cultural groups preserve our Saxon tradition and culture, which creates a sense of belonging as well as a sense of security. Let's make sure we support all these groups by attending their various events. 2019 Heimattag has provided us with lovely memories and we hope that everyone will join us at next year's Heimattag that will be held at the Salem Saxon Club the weekend of July 10-11-12, 2020. Our Heimattags are very special annual events that recognize and celebrate the traditions and customs that our ancestors have taught us, thus keeping Siebenbürgen close to our hearts!

Transylvanian Saxon Trivia: The village of Katzendorf was developed at the crossing points of two main roads which led to many enemy attacks and fires throughout the centuries. During the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> century the village was plundered and torched six times. A strong fire heavily damaged the fortified church around 1706, while the parish house and school were entirely burned down. The fortified church that was built in the 15<sup>th</sup> century, parish house and school was rebuilt and the massive fortified wall still preserves four of initial six defense towers. The pentagonal "priest tower" offers views of the garden of the parish house. Today it is a very quiet and peaceful village. A Transylvanian Saxon writer and film maker Friedrich Schuller lives in the village parish house where his father had been a priest. He has restored the family homestead and periodically hosts cultural and literary events. At present folks traveling to the village and wish to visit the church can contact Frau Anna Markus 40/268/248 564 who has the key to the fortified church.

Ich wünsche allen einen schönen Tag.

### Schloss Horneck needs OUR help!



Schloss Horneck located in Gundelsheim, Germany is the international location for our Siebenbürger Sachsen to house Sachsen artifacts, books and other historical documents and records. It is important to our worldwide Sachsen community to help in the maintenance expenses of this historical facility that will preserve our Sachsen culture and heritage.

The Federation of Transylvanian Saxons requests donation to help in the funding of the facility. If you are interested in giving a donation, please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129.

Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_  
Zipcode \_\_\_\_\_

Amount Donated \$ \_\_\_\_\_

Please indicate if donation is in memory  
or honor of someone  
\_\_\_\_\_

Alliance of Transylvanian Saxons  
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129  
Telephone: (440) 842-8442  
FAX: 440-842-5442  
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

#### National Board of Directors

##### President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036  
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

##### Honorary Past President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508

##### First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520  
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

##### Second Vice President -

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936

##### Third Vice President -

Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908  
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

##### Secretary-

Monica F. Gilles, Br. 5 (440) 309-7894  
3520 Beavercrest Dr, Apt 107, Lorain, OH 44053

##### Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 257-0267  
5934 Stumph Rd #416 Parma OH 44130

##### Trustees -

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773  
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105  
Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487  
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460  
Michael Teutsch, Jr. Br. 30, (330) 509-9670  
140 Neff Ct. Canfield, OH 44406-1289  
Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 (586) 264-6136  
11711 Lancer Dr., Sterling Hts., MI 48313-5148  
Margarete Ziegler, Br. 33 (440) 951-0159  
38047 Parkway Blvd., Willoughby, OH 44094-7543

##### Chief Medical Examiner-

Dr. Andreas W. Schuster, Br. 1 Cleveland

##### Youth Activities Committee Appointees-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563  
KiKi Eberth Br. 22 Youngstown (330) 509-8443

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members  
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,  
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.  
"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.  
Postmaster: Send address changes to the Saxon News  
Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

### SECRETARIES TAKE NOTICE:

#### THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198  
Westlake OH 44145

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

PLEASE NOTE: FAX SERVICE IS  
NO LONGER AVAILABLE

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

#### DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, JULY 31, 2019	FRIDAY, AUGUST 9, 2019
WEDNESDAY, AUGUST 14, 2019	FRIDAY, AUGUST 23, 2019
WEDNESDAY, AUGUST 28, 2019	FRIDAY, SEPTEMBER 6, 2019

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

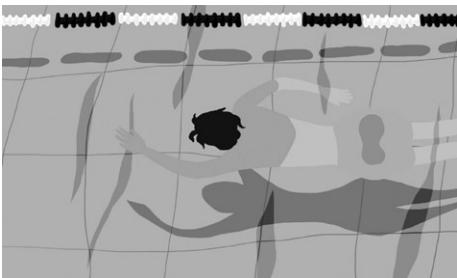
Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.



Easy on the back and knees  
Stay fit this summer with pool exercises

Pool time is a great way to both relax and raise your activity level. According to Shape magazine, pool exercises are good for everyone -- and great for those with back or knee pain.



Cardio

For cardio and total body exercise, nothing beats laps across the pool. You can use a variety of styles and work on both speed and distance. Other options to get your heart pumping include water jogging, bicycling, sculling, and jumping jacks. For bicycling, prop yourself up on the side of the pool and move your legs like you are pedaling a bicycle. Sculling involves curling your legs up into a ball and keeping yourself afloat on your back as long as possible by paddling with your arms.

Pool weights for resistance

To get the most out of upper body resistance movements, you'll want to have access to pool weights or at least some pool noodles which can be purchased in a sporting goods store or found at some public pools. As long as you keep the weights underwater, you can do most traditional gym moves: bicep curls,

lateral raises, tricep extensions, and even pushing and pulling to work out your back and chest. With a pool noodle, do press-down work for your chest and triceps as well as underwater planks.

Lower body workouts

Lower body resistance work such as jumping or running is easier on the back and joints when you are in the water. Experiment with jumping out of the water as high as possible in a variety of stances to get a feel for what works. The wider your legs, the more you will engage your glutes and hamstrings, while narrower positions will work your quads. For inner and outer leg work, stand near the wall with your hand out to keep steady and then extend one leg at a time out to the side and back again as quickly as possible to maximize resistance.

The lizard in your brain  
needs a blanket -- even in summer



Most people cover up with sheets or blankets even in summer. But, why? The lizard is why. Somewhere deep in your brain, when you enter Rapid Eye Movement (REM) sleep, the body becomes reptilian, unable to regulate its temperature. According to Atlas Obscura, sleep studies have proved this and it might be one reason why humans use blankets or sheets, even in the summer. The other reason could be behavioral. After all, we are used to coverings. We associate them with sleep. We've been covered at night since infancy. It could be that humans throughout history always wanted coverings, but it's also true that most didn't have them. For centuries, only the very

rich had bedding because making a huge linen sheet was expensive. Instead, families, animals, and even strangers, slept together for warmth. After the Middle Ages, more people came to have bedding but it was expensive, accounting for a third of the value of a whole household. Even until the 1850s in the American frontier, beds were frequently part of a will. Studies of contemporary non-modern societies show that nearly all use some sort of covering, either woven fibers or plant material. This is true even in tropical climates. Lately, weighted blankets have become popular as studies have shown they are associated with higher levels of serotonin and tend to reduce anxiety.

THE NEW CASTLE EINTRACHT MÄNNERCHOR

PRESENTS



SATURDAY AUGUST 24, 2019

Schützenfest

(A Shooting Fest in the Old German Tradition)  
22 cal. rimfire, open-sight rifles only.

MARKSMANSHIP, COMPETITION, FELLOWSHIP, FOOD AND FUN!  
COMPETING FOR BIGGER AND BETTER PRIZES  
AND THE TITLE OF SCHÜTZENKÖNIG(IN)  
(SHOOTING KING or QUEEN!)

Open to Men, Women, and Youth (having PA. Hunters Certification)  
Registration opens at 9 AM. Shoot begins at 10 AM Sharp!  
Awards Presented Immediately Following the Shoot!

LIMITED TO THE FIRST 100 SHOOTERS!

The Eintracht Picnic Grounds  
McKee Crossing Rd. New Castle, PA.

AMMO NOT PROVIDED

\$25. ENTRY

INCLUDES 4 EVENTS,

(3 PAPER TARGETS PLUS THE HOLZVOGEL!)

PINS, GIVEAWAYS, COFFEE AND DONUTS  
Extra targets available \$5.00 each

SPECIAL SCHIEßEN SCHIEßEN COMPETITION

(DECORATIVE WOODEN TARGETS)

WINNERS WILL GET NAMES HAND INSCRIBED  
\$5.00 per Shot!

Food and beverages for purchase. The Bar will open after the Shoot.

SALEM RETIREES  
By Norma C. Byers

15 smiling faces came to the Salem Saxon Club's Retirees luncheon and meeting. The weather was nice so we all had a great time. Tony Rothbrust gave the invocation followed by our Pledge of Allegiance. Then, President Lois Whitacre announced in what order the tables would go to the buffet. Our caterers served us another yummy lunch with an outstanding dessert. Our president struck the gavel and our afternoon began. Secretary Dianne read the minutes and Treasurer Kate brought us up on our finances; all accepted the report. Dora Lee handled the 50/50 and it was won by Mary Lou Weingart. Congrats! July birthdays were announced: Shirley Westphal, George Spack, Nancy Stumperth, and Donna Manning. Anniversaries recognized for July: Kathy and Gil Bartha, 58 years; Siegfried and Hermione Hendriess, (?); and Lois and Walt Ulrich, 17 years. Walt Ulrich has just moved into Crandall Medical. It was reported that Shirley Westphal is coming along fine since her stroke. We miss you Shirley and wish you a fast recovery. Of course, we all had to play Bingo and had a lot of fun and are looking

forward to it next month. We then ended our meeting with the Lord's Prayer. This is summertime now, so be careful -- don't get too much sun and please use sunscreen, but have a good time and return on August 7th refreshed with a smile on your face!!

BRANCH 30,  
YOUNGSTOWN  
By Helen Fotiuk

Rosemarie asked if I would get an article in next week's Volksblatt, I was glad to assist. Rosemarie fell and broke her ankle in three places and also Maria Bachinger broke her arm. Prayer to a speedy recovery! Events coming up, please plan on attending. Officer's meeting July 18, 2019 at 7:00 pm and the regular meeting July 21, 2019 at 2:00 pm. The Saxon Family Day Picnic is set for July 28, 2019 at 1:00 pm. Food provided for purchase!! Sausage sandwiches, sauerkraut, hot dogs, German Potato Salad, and Desserts. Beef and Pop. Games for the children, Raffle tickets. Stay and enjoy the Brass Band playing in the Gazebo! Hope to see you all there for the FUN.

# FRATERNAL CALENDAR

## NATIONAL EVENTS

July 27, 2019  
Family Day at Waldameer Park, Erie PA  
September 13-15, 2019  
Family Camp Out  
Camp Fitch North Springfield PA  
October 19-20, 2019  
ATS Open Bowling Tournament  
Host Cleveland West

## LOCAL EVENTS

July 27, 2019  
New Castle Performance TBD at the Picnic Grounds  
July 28, 2019  
Yungstown Br. 30 Saxon Family Day Picnic  
August 4, 2019  
New Castle Members Picnic with a DJ  
August 10, 2019  
New Castle Beer Money Performance  
August 24, 2019  
Cleveland West Br. 1 Oktoberfest  
New Castle Schutzenfest & Singer Picnic/ Rhythm Express at the Picnic Grounds 8-11pm  
September 7, 2019  
New Castle Zoo at the Picnic Grounds  
September 14-15, 2019  
New Castle Oktoberfest at Cascade Park 1:00-10:00 PM  
September 22, 2019  
Cleveland West Brs. 1 and 4 Membership Banquet  
Youngstown Br. 30 Pork and Kraut Dinner  
October 5, 2019  
Cleveland Sachsenheim Clambake  
October 19, 2019  
Cleveland Saxon Dance Group Truabenfest  
October 25, 2019  
Cleveland West, East and Lorain Children's Halloween Party  
October 27, 2019  
Youngstown Br. 30 Pork and Kraut Dinner  
November 3, 2019  
Cleveland Sachseheim Fall Schnitzel Fest  
November 10, 2019  
Cleveland West Veterans Day Dinner  
December 7, 2019  
Cleveland ES Sachsenchor Sausage Sale  
December 14, 2019  
Cleveland West, East and Lorain Children's Christmas Party  
December 15, 2019  
Chicago Br. 9 Christmas Party  
December 24, 2019  
New Castle Tom and Jerry Party 10:00 AM – 6:00 PM  
December 31, 2019  
New Castle New Year's Eve Bash



INVEST YOUR SAVINGS IN AN ATS ANNUITY PLAN



"The MRI confirmed what the x-rays showed. Your wallet doesn't contain enough money to pay for either procedure."

## ASK ...

ASK YOUR DEPUTY HOW A CERTIFICATE OF MEMBERSHIP IN THE ATS CAN HELP YOU TO SAVE!

**Alliance, OH**  
Helen Aeling  
330-862-2563  
Denise Aeling Craw-ord  
330-257-0267

**Canton, Ohio**  
Helen Aeling  
330-862-2563

**Cleveland, OH East**  
Ema Litschel  
440-358-1184

**Cleveland OH West**  
Robert Cunningham  
216-398-7520  
Joan Miller-Malue  
216-251-6036  
Trudy Schaef  
216-215-2269  
Monica Weber  
440-356-5936

**Columbus, OH**  
Michael Roth  
614-216-0008

**Detroit, MI**  
George Schemmel, Sr.  
586-791-8135  
Karin Weihs  
989-426-1059

**Ellwood City, PA**  
Lori Biddle-Berendt  
724-714-1217

**Erie, PA**  
Thomas Manning  
814-864-6072

**Lorain, OH**  
Monica Gilles  
440-309-7894

**Merrillville, IN**  
Randall Floyd  
219-798-6908

**Monaca, PA**  
Terri Munroe  
724-544-0457

**New Castle, PA**  
Marie Benedict  
724-667-7395

**Salem, OH**  
Helen Aeling  
330-862-2563  
Barbara Spack  
330-337-7487



## Step away from the grass clippings

Good news: you have permission to leave grass clippings on your lawn after you mow. This can save you oodles of time if you rake them by hand, and a few stoppages if you collect them as you go.

In fact, this is more than permission -- it's actually better for your lawn when you leave the clippings alone, as they help return nitrogen to the soil. So says the National Association of Landscape Professionals, which adds that clippings do not contribute to thatch buildup if you mow regularly and properly.

Some other tidbits from



the organization:

\*A lawn of 1,000 square feet can produce 500 pounds of clippings in one growing season, and these clippings contribute very little to thatch (the roots, stems, and lower portions of leaves that are below the mower blade).

\*Fertilizer use can be reduced by 20 to 30 percent

when clippings are left on the lawn, as they quickly decompose and release valuable nutrients such as nitrogen.

\*If mowing is delayed by prolonged periods of rain or other reasons, the clippings can be long enough to shade or smother grass. In that case, you should rake, bag, and remove them.

\*As for mowing in general, you should change direction often so as not to cause ruts in your lawn from the weight of the mower; and you should overlap each mowing pass to ensure a clean cut.

## Hidden Fees: When that great deal isn't that great

Hey! Adding a new phone only costs \$40 per month. And surprise, that wasn't the whole story because the phone itself costs \$500.

Hidden fees. Unexplained charges. These add up to billions in costs to consumers every year.

According to a Consumer Reports survey, about 59 percent of people have been charged hidden fees.

Luckily, for consumers who did complain of hidden fees, two-thirds got a

refund.

Here are the top offenders in hidden fees and the percentage of people surveyed who reported them, according to Consumer Reports:

- Telecommunication providers (69 percent)
- Live entertainment and sporting events (44 percent)
- Credit cards (36 percent)
- Car purchases (34 percent)
- Hotel (34 percent)
- Air travel (31 percent)
- Car rental (31 percent)



## CHURCHES



### St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.  
Warren, Michigan 48093  
(586) 979-3850  
stpeters\_church@sbcglobal.net  
www.stpeterswarren.or

10:00 Bilingual Service

Nursery

Coffee following service

Senior Circle

Sunday School

Church Choir

Bell Choir

### St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road  
Highland Hts., Ohio  
(440) 449-1334

Rev. Paul Stork  
Pastor

10:00 Worship Service

Et kit mer feng,  
en Sox zā Seng.



**Tom Manning, President of Branch 2 Erie, presenting the Marie Stirner Scholarship Award Certificate for Undergraduate Continuing Education to Annalise Iavarone. Congratulations Annalise!**

It matters not  
where you were born, or where you live, but  
what's in your HEART.  
Be Proud to be  
Transylvanian Saxon!

## BRANCH 10, COLUMBUS

By Donald Blum

MONTHLY MEETING  
HICKORY HOUSE  
550 Officenter Place  
Gahanna, Oh 43230  
Monday August 22, Noon

We are putting this at the top of our newsletter in order to invite you to attend. Our meetings with are the Third (3rd) Monday of the month. Perhaps you have not been to a Saxon Club event in quite a while. Maybe you used to attend activities, or perhaps you attended activities your parents and even grand parents. Recently, while not under the most pleasant circumstances, we have talked with many of you at funerals for loved ones and friends, about memories of a special Saxon Club event(s). Come share those memories at our next Luncheon. We hope to renew those memories with you and possibly create new memories through becoming involved with the Saxon Club.

### FACEBOOK PAGE

Alliance of Transylvanian Saxons, Columbus Branch 10

We will continue to modify and improve the Facebook page as needed. You are invited to join our Facebook group and share your Saxon history or just enjoy what others post. If you are interested in becoming part of the Facebook group you can request an invitation or send me your email address (donaldblum@prodigy.net), and we will set

you up.

### HEIMATTAG

Heimattag 2019 was extraordinary! The theme was Wir Kommen Von Fern - We Come From Far Away (so appropriate for the travels we have experienced). We would like to thank the Saxons of Canada and especially the German Canadian Club of Aylmers, Canada. We all joined in the singing of the Canadian and US national anthems. The facility, festivities and shared Saxon friendship were wonderful. We shared 3 days of fun and got to see some great Saxon talent on display. The bands, singers and dancers throughout the entire weekend were excellent and so enjoyable.

The speakers reminded us of the necessity of continuing the celebration of our Saxon Heritage and friendship. Heimattag was not just for the people that were fortunate enough to attend, but also for us to share with Saxon members unable to attend, our families, children, grand children and great grand children. We need to take our experience back and let them know about our Saxon Heritage and pass that history along. We need to continue to expose and involve all Saxons in our past, where we originated, and the long journey that Saxons have traveled from Transylvania. We need to let them know we are a proud group that no matter the direction that we have traveled, whether it was to Europe, Canada, and the United States of America or all over the world, that we took and continued our Saxon traditions and heritage. Our travels and paths were not always easy and many times difficult and even dangerous. Sometimes we were welcomed and sometimes we experienced adversities. Through it all we still remained Saxons in our hearts and minds.

We were treated to excel-



lent entertainment by men, women, young adults and children's singing and dancing groups. The Hofbrau Band provided the music to set the tone for a fun time.

On Friday, were chauffeured by our excellent navigator and driver Olga Hesch. Our thanks to Olga for her great organization of the entire trip. The Heimattag travelers were Olga, John Gellner, George & Liz Lassel and myself. We quickly acclimated ourselves to the metric system and the exchange rates between US and Canadian money. Also, we learned the seriousness of traveling through the border entry and the questions asked. While I did not have to divulge my mother's maiden name the questions were quite thorough. Friday night was a casual get together, dinner and entertainment (both were excellent). After the long drive and festivities we were ready for a good night's sleep.

Saturday provided us some time to visit some of the local locations in London, Ontario. We started by visiting a large indoor market in London. The market had an international theme of many nationalities, traditional (excellent) food, vegetables, fruit, fish, meats, cheeses and much more. We then traveled to a microbrewery to sample some of the local beers. Then we went back to the hotel to get ready for the evening festivities. The dinner at the Saxonia Hall was good. Then we were treated to a



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

### Norma V. Libertyn

Age 89

Died: June 23, 2019  
Branch 30, Youngstown OH

### Jeanne A. Abbott

Age 87

Died: July 14, 2019  
Branch 2, Erie PA

wonderful experience of music and dancing. Naturally, we took advantage to sample some of the local and theme style Bier. While many enjoyed the lager beer, I found a liking to the Saxonia Ale. We thoroughly enjoyed our night.

Sunday was another day of experiencing a change of pace. We began with watching the Saxon parade from St. John's Lutheran church to the Aylmers Saxonia Hall. The parade had people carrying the US, Canadian and Saxon flags. The women dressed in their traditional Dirndl (various levels of intricacies of detailed hand embroidery), men in their Trachten and Allwerk, children in their Dirndles and Lederhosen. As we watched the parade the Saxonia Hall brass band played music. We began the day with a church service. We sang "Grosser Gott, wir loben dich," "Nun danket alle Gott" and "Gemeinsames Lied." We had a lunch that included Schnitzel, red cabbage, cabbage rolls, potatoes, carrots and topped off with a desert of Streusel (wonderful eating experience). Again, we

**Continued on Page 6**





were treated to excellent performances from Men & Women Chor and Men, Women, Young Adults and Children dancing groups. I am sure everyone had their choice of performances they enjoyed most, but I found the Young Adult and Children dancers to be extremely entertaining. The Sunday festivities concluded a wonderful weekend of celebration of Heimattag, Saxon heritage, Saxon history, entertainment and exchange of stories.

We all had stories to tell about our unique experiences. John Gellner and Olga Hesch met with family they had not seen in some time. George and Liz Lassel met with Saxon friends they had not seen in a while. George even got an invitation from the New Castle Branch to participate in a shooting festival. I had an unusual experience where I met a gentleman that had just walked in off the street. He was an Aylmer resident and said he wanted to see what the event was all about. He told me he was a Mennonite and wanted to learn more about what we were celebrating. He spoke fluent German and Saxon. He then surprised me, since he is Mennonite, and asked if there was a way he could join the festivities and have a beer with us. I

got the vice president of the Aylmer Club and they worked out an arrangement where he could join in on Saturday and Sunday. We exchanged names and information. In our conversation I learned a historical fact that during the war, Canada had internment camps for both German and Japanese individuals. We met people that were in George Alzner's wedding (I think their last name was Teutsch?), and a family from Germany that said his family assisted Evelyn Roth's family in immigrating to the US. As we talked with people, we would find many of them had family members that lived or had lived in the Columbus area. I thoroughly enjoyed listening to Saxon conversation that John, Olga and George had with so many of the people. I learned that in Canada there is a Tim Horton's on almost every corner (I think they easily out number McDonalds). I learned many German recipes from Liz, George, John and Olga. I also learned John has an addiction for donuts and Danish pastries. It was so much fun traveling with this group and I am already looking forward to Heimattag next year, in Salem, Ohio, on July 10, 11 and 12th.

This was an experience that I will cherish and remember forever. More importantly, it is something that I will share with other Saxons, family and friends. My experience has made me realize how proud we Saxons should be of our heritage,



our long journeys from where we all began in Transylvania and in the many accomplishments the Saxons have provided to the communities in which we have settled. It is vitally important we share our Saxon Heritage with our families, invite them to come to Saxon events and that we continue our proud Heritage and History.

**BIRTHDAYS**

We will be celebrating the birthday of Sophie Untch at our next luncheon/meeting on Monday, August 19th. Sophie was born on August 6th. We hope you have a wonderful birthday celebration.

**SPORTS**

Many of you already know, but Romanian tennis player, Simona Halep, won the Wimbledon Women's tennis championship.



**ATS FAMILY WEEKEND  
AT  
CAMP FITCH  
N. SPRINGFIELD PA  
SEPTEMBER 13 - 15, 2019**



**Join us for a fun filled weekend at Camp Fitch.** Located on the shores of Lake Erie, Camp Fitch provides safe and engaging outdoor recreational and natural experiences. We will be staying at Glenn Oaks Lodge with bunk beds, dorm style bathrooms, common spaces and our own fire circle. We will be eating breakfast, lunch and dinner in the Dining Hall.

Cost: \$45 per person

Over the course of the weekend our group can participate in the following activities:

- Rock Climbing (indoor or outdoor)
- Archery
- Candle making
- Aquatic Recreation (including Canoeing, Stand Up Paddle boarding, Sea Kayaking and Swimming in Lake Erie -- warm weather dependent)
- Fishing
- Night Hikes
- Horse Trail Rides (additional Cost of \$20)

**ATS FAMILY WEEKEND AT CAMP FITCH  
Registration Form**

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City/State/Zip \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_  
Tele. No.( ) \_\_\_\_\_ Member Br. No. \_\_\_\_\_ ATS Cert # \_\_\_\_\_  
Number of additional family members \_\_\_\_\_  
Names of additional family members: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

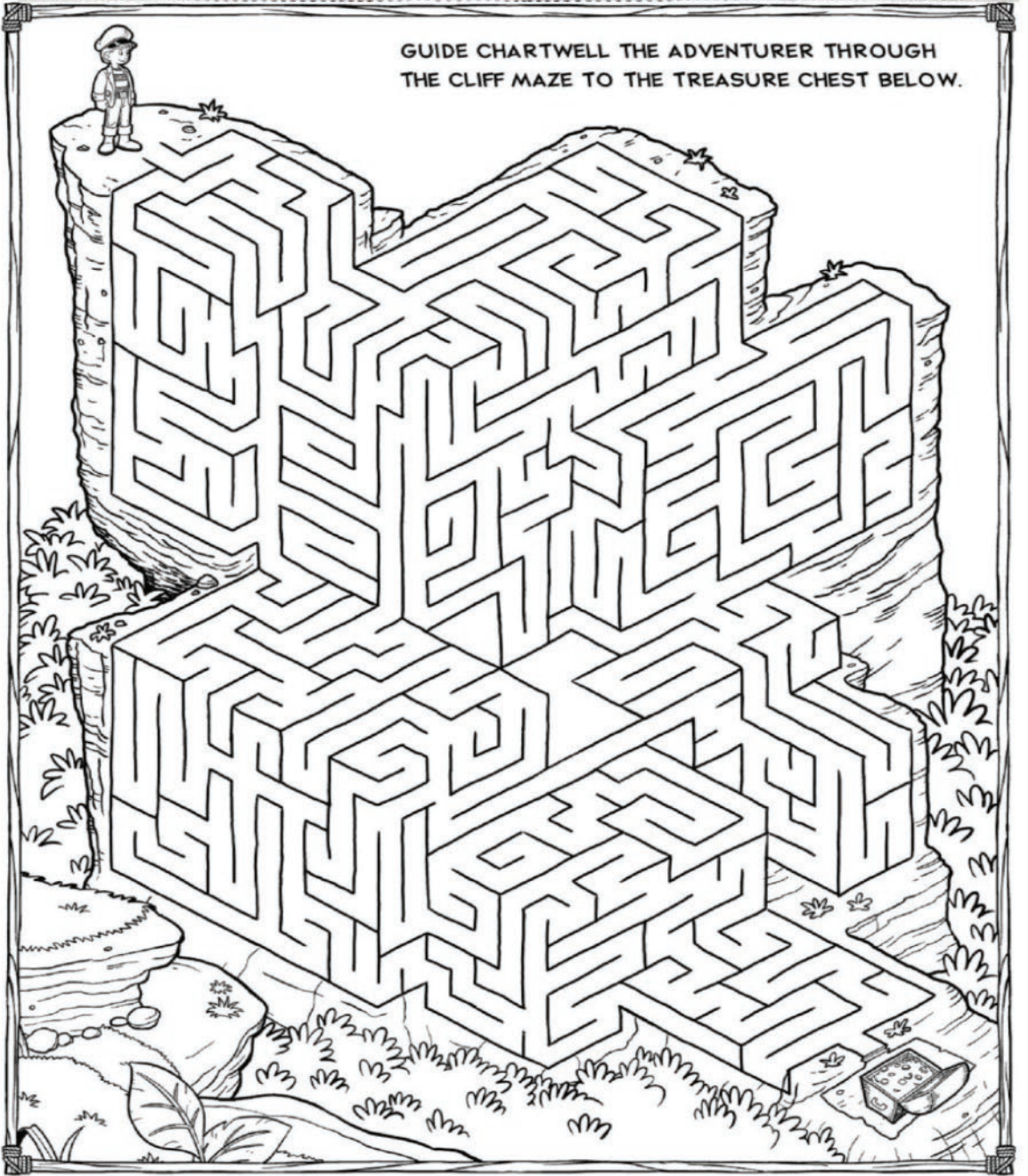
Make Checks payable to ATS \$ \_\_\_\_\_

**This form must be received at the ATS Office by August 1, 2019.  
Mail check and form to: ATS, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129**



Zootiere Zoo Animals

 <p>Der Affe frisst gerne Bananen. <small>The monkey likes eating bananas.</small></p>	 <p>Der Bär hat braunes Fell. <small>The bear has brown fur.</small></p>
 <p>Das Krokodil ist gefährlich. <small>The crocodile is dangerous.</small></p>	 <p>Der Elefant hat einen Rüssel. <small>The elephant has a trunk.</small></p>
 <p>Die Giraffe hat einen langen Hals. <small>The giraffe has a long neck.</small></p>	 <p>Das Nilpferd liebt Wasser. <small>The hippo loves water.</small></p>
 <p>Der Löwe ist der König der Tiere. <small>The lion is king of the animals.</small></p>	 <p>Der Penguin frisst gerne Fisch. <small>The penguin likes eating fish.</small></p>
 <p>Das Zebra hat schwarze Streifen. <small>The zebra has black stripes.</small></p>	 <p>Der Papagei hat bunte Federn. <small>The parrot has colorful feathers.</small></p>



Guten Tag!

Hello!

Guten Morgen!

Good morning!

Auf Wiedersehen!

Goodbye!

Entschuldigung!

Excuse me.

Wie geht es dir?

How are you?

Danke.

Thank you.

Ich liebe dich.

I love you.

Bitte.

Please.

Es tut mir leid!

I'm sorry.

Schön dich zu treffen

Nice to meet you.

Danke, mir geht es gut.

Fine, thank you.

Vielen dank.

Thank you very much.

I'm always somewhere between the ground and the sky, always far in the distance, always moving further away if one attempts to come closer. What am I?

© BRIGHTSIDE.ME

The Horizon

What can be seen once in a minute, twice in a moment, and never in a thousand years?

© BRIGHTSIDE.ME

The letter M

People buy me to eat, but never eat me. What am I?

© BRIGHTSIDE.ME

A Plate



## BRANCH 9, CHICAGO By Rose-Marie Hauer

Greetings to all our members and friends! On Sunday June 23, we had our annual Picnic. The weather was warm and humid with some rain, yet that did not stop the large crowd of 70 plus members and guests that attended. The committee did a great job. The food and cakes were delicious, the bar was well stocked and the raffle was abundant! President Thut presented the Academic Scholarship certificates to the winners; Connell Rooney, Stephanie Schmidt, and Simone Schuller. Congratulations to all these young people! All the best in the future! Since it was President Dede and Brother Georg's wedding anniversary we sang to them. Congratulations and many more happy years ahead.

The Stueben Parade is on September 7, 2019 at Lincoln/Lawrence/Western in Chicago. Please let President Thut know if you can at-

tend! We need people to march and represent our club.

As members are getting older or passing away our Saxon Trachts and shirts are left behind for younger generations. However, these generations may not want to keep these items. Many members do not have Trachts and have asked us if they could borrow one for an event. Our answer is we don't have any! As you know a Tracht is unavailable to buy. So we have come up with an idea at Branch 9 to correct this issue. Rose Hauer and Dede Thut are reaching out and asking any members, past members, and children of members that have a Saxon Tracht or shirt hanging in their closet they do not want to please contact Rose at 773-758-9461. We would like to preserve these costumes and have them available for others to wear to our events.



Please mark your calendars! Our events for 2019 are as follows:

Stueben Parade September 7, 2019 at Lincoln/Lawrence/Western in Chicago.

Christmas party December 15, 2019, at the Donauschwaben clubhouse.

The German Day Association has

come up with a new website <http://germanday.com> to announce all upcoming events in the Chicagoland area. Please refer to this website to obtain information about events coming up in the future that you may be interested in attending.

The next meeting will be August 5, 2019 at the DANK Haus.

## FAMILIES AND FRIENDS AT HEIMATTAG



Georg and Dede Thut



Connell Rooney, Dede Thut (receiving for Simone Schuller) and Stephanie Schmidt.



Ich bin ein  
SiebenbuergeR.de



## 70 Jahre Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland: Was ist das Geheimnis ihres Zusammenhalts?

*Berühmt ist der Gemeinschaftssinn der Siebenbürger Sachsen. Historisch erklärbar durch die Notwendigkeit von dörflicher Disziplin und Zusammenhalt für das Überleben der Siedler in der Fremde, aber auch durch ihre Rolle als Verteidiger Siebenbürgens gegen die Einfälle der Türken und Tataren. Hingegen mag man sich wundern, dass ihn noch viele jener hochhalten, die schon lange nicht mehr in der alten Heimat leben, sondern – bestens integriert – in Deutschland.*

Sichtbarstes Zeichen dieses Gemeinschaftssinns ist der jährlich an Pfingsten begangenen Heimatstag in Dinkelsbühl: An die 24000 Teilnehmer trafen sich dort allein in diesem Jahr wieder, über zehn Prozent der in Deutschland lebenden Siebenbürger Sachsen. In den Rekordjahren 1990 und 2015 waren es rund 25000. Dabei liegt der Massenexodus aus Rumänien nun fast 30 Jahre zurück! Trotzdem wirkt die alte Heimat bis heute identitätsprägend und verbindend, selbst in der Generation der in Deutschland Geborenen. Eine wichtige Rolle bei der Erhaltung und immer wieder Neuschaffung dieses Wir-Gefühls spielt der Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland, der heuer 70-jähriges Jubiläum feiert.

An Mitgliedermangel leidet der 1949 gegründete Verband, dem als Bundesvorsitzende Herta Daniel vorsteht, bis heute nicht: 19574 Mitgliedsfamilien sind in acht Landesgruppen und 98 Kreisgruppen organisiert, es gibt über 50 Chöre und Singkreise, 25 Blaskapellen, 22 Kultur- und Theatergruppen.

Was verbindet die in Deutschland Geborenen mit einem Wir-Gefühl, das auf der Verbindung zu einer nie gekannten Heimat beruht? Einem Siebenbürgen, das für immer verlassen wurde, zu dem es kein Zurück gibt, zu viel hat sich inzwischen hier und dort verändert – höchstens einen Neubeginn, den nur wenige wünschen und noch weniger wagen. Doch fragt man jene, die Siebenbürgen noch erlebt haben, was sie am stärksten vermissen, kommt meist wie aus der Pistole geschossen: die Gemeinschaft!

**„Ein erster Schritt, wieder Akteur zu werden“**

Gemeinschaft in nächster Nähe mag man als selbstverständlich erleben. Gemeinschaft mit über ein Land hinweg Verstreuten hat etwas Virtuelles, das aktiv gewünscht und gepflegt werden muss – ein beträchtlicher Aufwand in den Zeiten vor Social Media. Waren es die zerrissenen Familien nach Fluchtbewegungen, Vertreibungen und

Deportation nach dem Zweiten Weltkrieg, dann die lange Trennung durch den Eisernen Vorhang, die diesen nachhaltigen Wunsch auflösten? Ist dies der Grund, warum sich ausgewanderte Siebenbürger Sachsen vor 70 Jahren zusammenfanden, um „im ersten möglichen Moment des Grundgesetzes, 1949“ – den Verband ins Leben zu rufen, fragt Dr. Florian Kühner-Wielach, Direktor des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas (IGKS), in seiner Rede mit dem Titel „Weil etwas fehlt“ auf der Festveranstaltung zum Jubiläum in Dinkelsbühl. Und folgert: Es war „ein erster Schritt, um wieder ein Akteur zu werden. Sich gegenseitig Hilfe zu leisten in einer Zeit, in der nicht etwas, sondern es an nahezu allem fehlte.“

### Auf der Suche nach Sicherheit und Neuanfang

Erste Zellen von Siebenbürger Sachsen schlossen sich bereits 1945 zusammen, auf der Suche nach Sicherheit, bereit für einen Neuanfang unter widrigsten Bedingungen. Die Ausstellung zum 70. Verbandsjubiläum und ihre Begleitbroschüre „Für die Gemeinschaft eintreten“, beide konzipiert von Bundeskulturreferent Hans-Werner Schuster, zeigen Bilder von Landsleuten im zerbombten München, „Notgemeinschaften“ im Lager Sonne in Schwarzenbach, Halberdhütten im Lager Neukirchen oder den Treck der im Winter 1944 evakuierten Deutsch-Zeplinger, die mit Pferdewägen und zu Fuß an der Grenze zum Deutschen Reich ankamen. Rund 50000 Siebenbürger Sachsen gab es nach 1945/46 auf dem Gebiet der späteren Bundesrepublik: Evakuierte aus Nordsiebenbürgen und sechs Dörfern Südsiebenbürgens; entlassene Kriegsgefangene der Deutschen Wehrmacht; etwa die Hälfte der 30000 in die Sowjetunion Deportierten, die bis 1949 in den von den Sowjets besetzten Teil Deutschland entlassen wurden und in das Gebiet der späteren BRD weitergewandert waren; sowie einige Tausend, die sich schon in der Zwischenkriegszeit dort niederge-



**Der Siebenbürgische Chor Baden-Württemberg vor der von Bundeskulturreferent Hans Werner Schuster konzipierten Ausstellung „Für die Gemeinschaft eintreten – 70 Jahre Verband der Siebenbürger Sachsen“, Dinkelsbühl 2019.**

lassen hatten. Die wichtigste Gründung war die 1945 vom Siebenbürger Sachsen Dr. Otto Appel ins Leben gerufene „Beratungsstelle für Südostdeutsche“ im Präsidium des Bayerischen Roten Kreuzes, die als Suchdienst für zerrissene Familien fungierte, Zuzugsgenehmigungen und Wohnraum beschaffte und Dokumente übersetzen half. Ihre Aufgaben wurden 1947 vom „Hilfskomitee der Siebenbürger Sachsen und Banater Schwaben“ übernommen, bis das Grundgesetz 1949 die Gründung von Vereinen erlaubte. In München entstand der „Verband der Siebenbürger Sachsen“, der sich bald auf ganz Deutschland ausdehnte. 1952 zählte der Verein rund 5000 Mitglieder.

Der erste Heimattag in Dinkelsbühl 1951 – unter Beteiligung von 4000 Landsleuten – war ein überwältigender Erfolg. Seither findet der Heimattag (mit zwei Ausnahmen) jährlich in Dinkelsbühl statt. Der Verband betrieb geschickte Öffentlichkeitsarbeit und suchte den Kontakt zu öffentlichen Stellen bis hin zur Bundesregierung. Auch zum Heimattag werden stets Politiker eingeladen – Plattform für eine Profilierung des Verbands vor den Mitgliedern. Aufgaben waren von Anfang an Interessensvertretung sozialer, wirtschaftlicher, aber auch rechtlicher Natur. „Gemeinsam mit dem Bund der Vertriebenen agierte der Verband im Vorfeld der gesetzlichen Regelungen 1952 bis 1954 ebenso erfolgreich wie bei deren Umsetzung: Anerkennung der deutschen Staatsbürgerschaft, Vertriebenengesetzgebung, Lastenausgleich“, erklärt Herta Daniel. Ein Meilenstein war 1957 die Übernahme der Patenschaft durch Nordrhein-Westfalen.

1986 wurde in Dinkelsbühl das „Sozialwerk der Siebenbürger



**Dr. Florian Kühner-Wielach hielt in Dinkelsbühl eine brillante Rede über den Verband der Siebenbürger Sachsen. Fotos: George Dumitriu**

Sachsen“ gegründet, das nach 1989 offen Hilfssendungen nach Rumänien schicken konnte und zum Mittler für Hilfsmaßnahmen der deutschen Regierung wurde. Hilfe zur Selbsthilfe leistet es seit 1992 mittels Wirtschaftsförderung über die Saxonia-Stiftung.

1990 standen dann erneut Rechtsfragen im Fokus. Als Rechtsanwalt, Bundesvorsitzender bzw. Verbandspräsident des Verbandes (2007-2018) konnte Dr. Bernd Fabritius, auch dank seines Bundestagsmandats, Regelungen zum Nachteil der Aussiedler teils wieder rückgängig machen. Aktuell bewegt das Thema Rentengerechtigkeit die Gemüter im Verband.

Auf kulturellem Gebiet ist die Gründung des Trägervereins „Siebenbürgisches Kulturzentrum Schloss Horneck“ 2015 der größte Meilenstein. Durch den Kauf des Schlosses in Gundelsheim mit Spendengeldern ist es gelungen, den zentralen Kultureinrichtungen eine Zukunft und einen dauerhaften Sitz zu sichern.

Nina May  
SBZ Online 9. Juli 2019



# PotPourri

## Your Horoscope

**ARIES 3/21 - 4/19:** More responsibilities at work mean more possibilities for recognition. The payoff could be significant. The full moon on the 15th puts a new light on confusing relationships.

**TAURUS 4/20 - 5/20:** Quit looking through those rose-colored glasses. Idealism can cloud your view of others. Step back and re-evaluate people you deal with every day. With one or more, use a touch of caution.

**GEMINI 5/21 - 6/20:** More structure is needed in your life when you feel torn between work and family life. Be flexible but take care to design a working schedule.

**CANCER 6/21 - 7/22:** August brings you closer to people in your neighborhood and community. Don't hesitate to become involved in civic affairs. Take the lead when it's offered. It is a good fit for you.

**LEO 7/23 - 8/22:** Give your life a second look. At work, delegate or ask for help when too much is on your plate. Avoid burnout. At home, don't be afraid to ask for more help from your partner or your kids.

**VIRGO 8/23 - 9/22:** Money is on your mind too often now. Perseverance can get you out of a tight financial period. But when you get to the end of the tunnel, be sure not to run back into it. Try to stay out of debt.

**LIBRA 9/23 - 10/21:** Clear your desk of unfinished projects so you have time to fulfill a promise you made a long time ago. Brush up those communication skills. You could soon be asked to speak publicly.

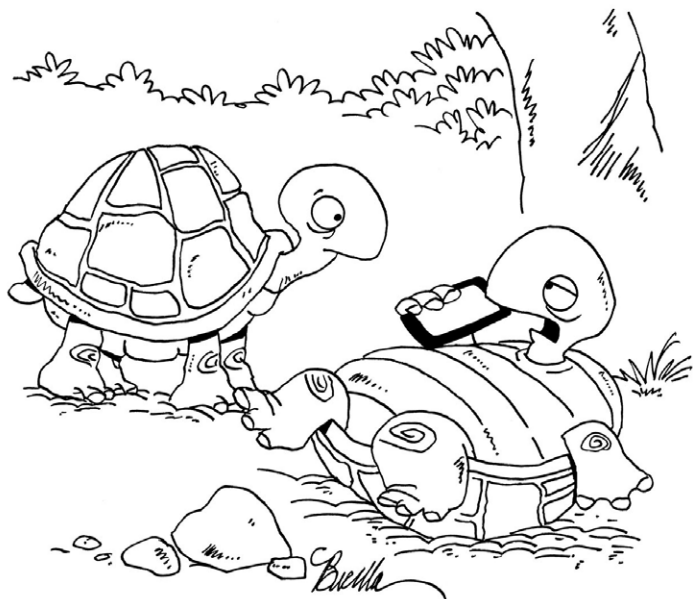
**SCORPIO 10/22 - 11/21:** Your thirst for travel needs to be quenched. Plan now for a Labor Day get-away in September. Even a quick trip near home will improve your mood.

**SAGITTARIUS 11/22 - 12/21:** You're in a very sociable mood. So accept a party invitation, attend a concert, or throw a party.

**CAPRICORN 12/22 - 1/19:** Your energy is high now. Decide which area of your life you want to improve and focus on that goal, Capricorn. Your health is a good place to start. Romantically, your love life gets a boost.

**AQUARIUS 1/20 - 2/18:** It may not happen often, Aquarius, but sometimes you can be wrong. Give a friend a second chance.

**PISCES 2/19 - 3/20:** Expect good news regarding finances around the time of the full moon. You may be asked to help a friend with his or her finances. Don't be shy. Your ideas are valuable.



"Luckily, my insurance covers roadside assistance."

## Trivia Teaser

### Cross Purposes

1. Which group recorded the 1982 hit song "Southern Cross"? a-Jethro Tull, b-The Who, c-Ten Years After, d-Crosby, Stills & Nash.

2. The British military award called the Victoria Cross was introduced by Queen Victoria during which war? a-Seven Years' War, b-Second Boer War, c-Crimean War, d-World War I.

3. Which character on the TV series "The Walking Dead" favored the use of a crossbow? a-Carl Grimes, b-Negan, c-Daryl Dixon, d-Glenn Rhee.

4. Who delivered the "Cross of Gold" speech at the Democratic National Convention on July 9, 1896? a-William Jennings Bryan, b-Henry Clay, c-James G. Blaine, d-Charles Evans Hughes.

5. Who was the founder of the American Red Cross? a-Mary Elizabeth Lease, b-Clara Barton, c-Elizabeth Blackwell, d-Jane Addams.

6. "Ferry Cross the Mersey" was a 1964 hit song for which British Invasion band? a-Gerry and the Pacemakers, b-Freddie and the Dreamers, c-The Moody Blues, d-Herman's Hermits.

7. Who starred as a young blues guitarist in the 1986 movie "Crossroads"? a-Rob Lowe, b-Ralph Macchio, c-Keith Gordon, d-Corey Haim.

8. How many players make up a field lacrosse team? a-7, b-8, c-9, d-10.

9. Who starred as forensic pathologist Jordan Cavanaugh on the TV series "Crossing Jordan"? a-Angie Harmon, b-Sarah Jessica Parker, c-Jill Hennessy, d-Kellie Martin.

10. Irv Cross was the first African-American to work full-time on TV as a sports analyst for which network? a-Fox, b-NBC, c-ABC, d-CBS.

10-d, CBS  
9-c, Jill Hennessy  
8-d, 10  
7-b, Ralph Macchio  
6-c, Gerry and the Pacemakers  
5-b, Clara Barton  
4-a, William Jennings Bryan  
3-c, Daryl Dixon  
2-c, Crimean War  
1-d, Crosby, Stills & Nash

Trivia Teaser Answers

## Alles gute zum Namenstag!

<i>Magda</i>	<i>1. August</i>
<i>Magdalena</i>	<i>1. August</i>
<i>Arno</i>	<i>2. August</i>
<i>Gustav</i>	<i>2. August</i>
<i>August</i>	<i>3. August</i>
<i>Hartmut</i>	<i>4. August</i>
<i>Oswald</i>	<i>5. August</i>
<i>Karin</i>	<i>7. August</i>
<i>Ulrike</i>	<i>7. August</i>
<i>Helfried</i>	<i>8. August</i>
<i>Reinhard</i>	<i>8. August</i>
<i>Roland</i>	<i>9. August</i>
<i>Laurentius</i>	<i>10. August</i>
<i>Hermann</i>	<i>11. August</i>
<i>Sieglinde</i>	<i>11. August</i>
<i>Klara</i>	<i>12. August</i>
<i>Hildegard</i>	<i>13. August</i>
<i>Hildebrand</i>	<i>13. August</i>
<i>Gerlinde</i>	<i>14. August</i>
<i>Vera</i>	<i>15. August</i>
<i>Markwart</i>	<i>16. August</i>
<i>Rochus</i>	<i>16. August</i>
<i>Bertram</i>	<i>17. August</i>
<i>Willibald</i>	<i>17. August</i>
<i>Helene</i>	<i>18. August</i>
<i>Sebald</i>	<i>19. August</i>
<i>Stefan</i>	<i>20. August</i>
<i>Benno</i>	<i>21. August</i>
<i>Alfons</i>	<i>22. August</i>
<i>Philipp</i>	<i>23. August</i>
<i>Bartholomäus</i>	<i>24. August</i>
<i>Liane</i>	<i>25. August</i>
<i>Ludwig</i>	<i>25. August</i>
<i>Samuel</i>	<i>26. August</i>
<i>Gebhard</i>	<i>27. August</i>
<i>Alfons</i>	<i>27. August</i>
<i>Augustin</i>	<i>28. August</i>
<i>Ottokar</i>	<i>29. August</i>
<i>Benjamin</i>	<i>30. August</i>
<i>Melitta</i>	<i>31. August</i>
<i>Rebekka</i>	<i>31. August</i>

## Camping for foodies: Break out the foil

Sure, hot dogs are yummy and s'mores are fun and sentimental - but does the camping menu have to be so limited?

No it does not. From hot breakfast sandwiches to decadent desserts, campground food can be anything you'd like.

Here are some ways to take your menu to another level:

\* Two words: foil packets. Pack the aluminum foil and use it to cook any number of goodies, including grilled vegetables, salmon with garlic and spices, or barbecue chicken. One Pinterest account showed off campfire banana boats: split-open bananas filled with strawberries and Nutella, marshmallows and chocolate, wrapped in foil and then roasted. Omg.

\* Bring the cast-iron skillets and make everything from cornbread and chili, campfire pizza and nachos to paella or beef stroganoff.

\* Use those skewers to heat up cinnamon rolls. Imagine the combination of aromas: campfire, hot coffee, cinnamon rolls, and the great outdoors.

\* Tacos. Because you can. (Use those foil packets to mix up ingredients for fish tacos.)

\* Don't forget the drinks! In addition to -- ok fine, or instead of -- beer and wine, consider campground sangria, which you can mix ahead of time and enjoy when you're ready. Fruit, wine, vodka, something carbonated, and boom: sangria.



# ATS BRANCH DIRECTORY

Cleveland, OH Br. 1  
Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim  
7001 Denison Ave  
Cleveland OH 44102  
(216) 651-0888  
PRES: Robert M. Hanek  
22677Peachtree Ln  
Rocky River OH 44116  
(216) 385-9932  
rhanek8@yahoo.com  
SEC'Y. Robert Cunningham III  
9005 Memphis Villas  
Brooklyn OH 44144  
(216) 398-7520  
rb Cunningham@roadrunner.com  
ATS SEC'Y. R.Cunningham  
LOCAL DUES to R. Cunningham

Erie, PA Br. 2  
Mtg. 3rd Sunday, 2:30 p.m.  
Siebenbürger Hall  
2114 French St. Erie PA  
(814) 452-4712  
PRES. Thomas J. Manning  
3909 Schaper Ave #203  
Erie PA 16508  
(814) 864-6072  
ettmann1@neo.rr.com  
SEC'Y. Lee Wolfe  
918 East 30th St Erie PA 16504  
(814) 456-9982  
ATS SEC'Y. Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203  
Erie PA 16508  
(814) 864-6072  
ettmann1@neo.rr.com  
LOCAL DUES to Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203  
Erie PA 16508  
(814) 864-6072

Alliance, OH Br. 3  
Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRESIDENT John H. Aeling  
15590 Georgetown St. NE  
Minerva, 44657  
(330) 862-3706  
JDAll852@yahoo.com  
SEC'Y. Matt Aeling  
909 E Broad St  
Louisville OH 44641  
(330) 205-2586  
maeling1@gmail.com  
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford  
5934 Stumph Rd # 416  
Parma OH 44130  
(330) 257-0267  
dcrawfordcpa@outlook.com  
SICK NOTICES & LOCAL DUES to  
John Aeling  
Address shown as President

Cleveland, OH Br. 4  
Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES. Monica M. Weber  
(440) 356-5936  
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue  
17105 Hilliard Rd.  
Lakewood OH 44107  
(216) 251-6036  
miller-malue@cox.net  
ATS SEC'Y Donna Jankow  
7663 Ragall Pkwy  
Middleburg Hts OH 44130  
(440) 826-0773  
SICK NOTICES to  
Joan A. Miller-Malue  
Address as above  
LOCAL DUES to  
Donna Jankow Address as above

Lorain, OH Br. 5  
Mtg. 3rd Monday of month 7:00 p.m.  
American Slovak Club  
2915 Broadway, Lorain  
PRES. Monica Gilles  
3520 Beavercrest Dr. #107  
Lorain OH 44053  
(440) 309-7894  
gillemo76@hotmail.com  
SEC'Y. Brian Gilles  
244 Ashwood Dr.  
Avon Lake OH 44012  
(440) 315-5214  
bgilles74@yahoo.com  
ATS SEC'Y. Ginger Romes  
1507 West 39th St  
Lorain OH 44053 (440) 989-8424  
dgromes@roadrunner.com

Lorain Br. 5 cont'd  
SICK NOTICES to Jane Mowery  
3600 Jaeger Dr Unit 3101  
Lorain OH 44053 (440) 246-3004  
janie.e.mowery@gmail.com  
LOCAL DUES to Michael W. Johnson  
41868 Earlene Ct, Elyria OH 44035  
(440) 324-2534 mikjo79@gmail.com

Farrell, PA Br. 7  
Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Farrell Lions Den  
810 Lions Club Lane Farrell PA  
(724) 981-7130  
PRES. Karen Zaborowski  
1714 Shady Dr Farrell PA 16121  
(724) 346-0373  
SEC'Y. Betty Holmes  
409 Patt Dr. Farrell PA 16121  
(724) 981-7130  
ATS SEC'Y. Bonnie Gregorich  
55 Oak Tree Ct  
West Middlesex PA 16159  
(724) 528-0309  
SICK NOTICES to Karen Zaborowski  
LOCAL DUES to Kathy Schuller  
PO Box 834 Andover OH 44003  
(440) 293-6973

Alliance, OH Br. 8  
Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRES. Helen E. Aeling  
15354 Georgetown St. NE  
Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com  
SEC'Y. Lesley Reed  
611 N. Market St  
Minerva OH 44657  
(330) 868-3816  
ATS SEC'Y. Helen Aeling  
Address as listed as President  
SICK NOTICES to Phyllis Biggs  
1690 S Freedom  
Alliance OH 44601  
(330) 823-0681  
LOCAL DUES to: Lesley Reed  
Same addreess as above

Chicago, IL Br. 9  
Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.  
DANK Haus  
4740 N. Western (2nd floor) Chicago  
PRES. Diethild Thut  
923 E Slayton Dr  
Palatine IL 60074  
(847) 934-6308  
dedethut11@yahoo.com  
SEC'Y. Elfi Sanderson  
1425 London Lane  
Glenview IL 60025  
(847) 998-0939  
elfisanderson@gmail.com  
ATS SEC'Y:  
Claudia Schmidt  
8550 Niles Center Rd Skokie IL 60077  
(847) 899-8663  
brasov95@hotmail.com  
LOCAL DUES TO: Claudia Schmidt  
Address as shown above

Columbus, OH Br. 10  
Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months  
Hickory House,  
550 Officecenter Place Gahanna OH  
PRES. Mike Roth  
8063 Ivory Gull Cir  
Pickerington OH 43147  
(614) 834-2277 rothpmr@aol.com  
SEC'Y. Marlene Mueller  
36 North East St Pickerington OH 43147  
(614) 834-1060  
ATS SEC'Y. P. Michael Roth  
8063 Ivory Gull Cir Pickerington OH 43147  
(614) 216-0008  
LOCAL DUES and Sick Notices to  
Don Blum  
6436 Lakeview Cir  
Canal Winchester OH 43110  
(614) 837-1915  
donaldblum@prodigy.net

Canton, OH Br. 14  
Mtg. 2nd Sunday  
Location varies  
PRES. Thomas J. Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708  
(330) 478-9333  
ATS SECRETARY: Helen Aeling  
15354 Georgetown St NE  
Minerva OH 44657  
(330) 862-2563 HH658@aol.com  
SICK NOTICES to  
Thomas Rowinsky  
Address as shown above

## USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form  
to the right and below must  
be correctly typed, or legibly  
written.

- ☐ CHANGE  
☐ CANCELLATION  
☐ NEW to receive paper

☐ HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

☐ VOLKSBLATT ONLY

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change \_\_\_\_\_

**Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597**

## CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. \_\_\_\_\_ Certificate No. \_\_\_\_\_

SS# \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Old Street Address was \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

**New Street** \_\_\_\_\_

**City/State/Zip** \_\_\_\_\_

THIS CHANGE IS FOR:

Canton, OH Br. 17  
Mtg. 2nd Sunday Location varies  
PRES. Mary Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708  
(330) 478-9333  
SEC'Y. Mary Rowinsky  
Samme address as President  
ATS SECRETARY: Helen Aeling  
15354 Georgetown St NE  
Minerva OH 44657  
(330) 862-2563 HH658@aol.com  
SICK NOTICES to Mary Rowinsky  
LOCAL DUES to: Rosanne Miller  
5186 Everhard Rd NW Apt 7  
Canton OH 44718  
(330) 933-4584

Salem, OH Br. 18  
Mtg. 2nd Mon. 7:00 p.m.  
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem,  
44460 (330) 222-1770  
PRES. Marilyn McNutt  
1721 State Route 9 Salem 44460  
(330) 337-8940  
SEC'Y. / ATS SECRETARY  
Barbara Spack  
1389 Brookview Dr Salem, 44460  
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net  
SICK NOTICES  
to Theresa Spack  
384 W Pershing  
Salem OH 44460 (330) 831-4119  
LOCAL DUES TO: Helen Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva  
44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

Salem, OH Br. 19  
Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.  
Saxon Club 1980 Newgarden Rd  
Salem OH 44460 (330) 222-1770  
PRES. Henry A. Spack, Sr.  
1500 Depot Rd. Salem, 44460  
(330) 337-3652  
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.  
973 Sunset Blvd. Salem, 44460  
(330) 881-3346  
mvcobra27@gmail.com  
SICK NOTICES to Glenn T. Spack  
943 Stewart Rd. Salem, 44460  
(330) 337-7575  
LOCAL DUES to Richard Vogt, Sr.  
c/o Salem Saxon Club  
1980 Newgarden Rd, Salem, 44460  
(330) 222-1770

New Castle, PA Br. 25  
Mtg. 2nd Thursday 8:00 p.m.  
Eintracht Hall 108 Taylor St.,  
New Castle PA 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Detlif Seeger  
116 Seneca Way New Castle 16101  
(724) 667-8557  
SEC'Y. Jake Holzhauser  
592 Glass Rd New Castle 16101  
(724) 971-1260  
holzhauserjeh@gmail.com  
ATS SEC'Y: Joshua Stelle  
104 Ludwig Rd New Castle PA 16105  
(724) 699-3039  
Local Dues and Sick Notices to  
Doug Schafer  
113 Okinawa Dr New Castle 16105  
(724) 944-6199

Merrillville, IN Br. 26  
Meeting first Sunday at 2 p.m.  
Slovak Club - 6920 Broadway  
(219) 756-5101  
PRES. Randall Floyd  
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410  
(219) 798-6908  
rfloyd1066@msn.com

Merrillville, IN Br. 26 cont'd  
SEC'Y. Jeff Szostek  
1652 West 97th Ave  
Crown Point IN 46307  
(219) 313-7854 szozja1652@gmail.com  
ATS SEC'Y. Randall Floyd  
Address and phone as shown above  
LOCAL DUES to Zita Palyok  
724 E. 25th Pl, Lake Station IN 46405  
(219) 962-7345 randz724@comcast.net  
Sick Notices to Willard Schuffert  
222 S Heather Ln Crown Point IN  
46307  
(219) 310-8516 wschuffert@aol.com

New Castle, PA Br. 27  
Mtg. 1st Thurs. 7:00 p.m.  
Eintracht Hall  
108 Taylor St., 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Marie Benedict  
PO Box 25 Edinburg, 16116  
(724) 667-7395 bckskinbny@verizon.net  
SEC'Y. Dolores Both  
1527 Harlansburg Rd New Castle  
16101  
(724) 658-7407 doloresboth@verizon.net  
ATS SEC'Y. Judy Both  
1512 Drespling Ln New Castle 16101  
(724) 654-0573  
LOCAL DUES to  
Gertrude Tizak 241 Cambridge St. #401  
N.Castle, 16105 (724) 652-1867  
Tizakg@yahoo.com  
SICK NOTICES to Marie Benedict

Monaca, PA Br. 29  
Mtg. 2nd Sunday 6 p.m.  
Saxon Club 112 Simes St  
PRES. Richard Liller  
150 Sunridge Dr.  
Freedom, PA 15042  
(724) 869-0261  
SEC'Y Lauren Freshkorn  
1298 Wagner Ave Monaca PA 15061  
(724) 462-0046  
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe  
8101 Revere Pl Aliquippa PA 15001-9533  
(724) 544-0457  
enchantra220@yahoo.com

Youngstown, OH Br. 30  
Mtg. 2nd. Sun. 2:00 p.m.  
Saxon Club 710 S. Meridian  
Youngstown OH 44509  
(330) 792-7973  
PRES. Robert Bachinger  
5268 N. Beacon Dr.  
Youngstown, OH 44515  
(330) 792-5177  
bman1017@gmail.com  
SEC'Y Fran Hinerman  
281 Forest Hill Dr.  
Youngstown, OH 44515  
ATS SEC'Y Julaine Gilmartin  
4173 Timberland Trail  
Canfield, OH 44406  
(330) 799-5171  
Local Dues Donald Hoelzel  
695 E. Western Reserve Rd. Unit 2601  
Poland, OH 44514  
(330) 953-2856

Ellwood City, PA Br. 32  
Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview St.  
(724) 758-3268  
PRES. Laura Goehring  
113 Mahony Ave Ellwood City PA 16117  
(724) 971-2040  
SEC'Y Docia Jacobs  
130 Belton Rd Ellwood City PA 16117  
(724) 758-8486  
ATS SEC'Y Lori Berendt  
2260 Cherry Hill Rd Ellwood City  
16117  
(724) 714-1217  
SICK NOTICES to: Joan Evans  
197 Portersville Rd Apt 3  
Ellwood City PA 16117 (724) 752-1109

Cleveland, OH Br. 33  
Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.  
St. John's Lutheran Church  
1000 Ford Rd Highland Heights OH  
PRES. Ema Litschel  
8050 Conestoga Trail Concord,  
44060 (440) 358-1184  
SEC'Y. Arline Suts  
413 Downing Dr Chardon OH 44024  
(440) 285-9498  
asuts@windstream.net  
ATS SEC'Y. Karyn Schmidt  
4979 Anderson Rd  
Lyndhurst OH 44124  
(216) 382-7397  
SICK NOTICES to Arline Suts  
Address and phone as above  
LOCAL DUES to Michael Bretz  
388 East 317th St.  
Willowick OH 44095  
440-943-4543 meb3172@att.net

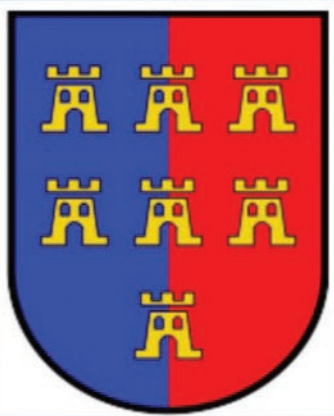
Detroit, MI Br. 37  
Mtg. 1st. Sun. 12:30 p.m.  
St. Peters Lutheran Church  
11423 Chicago Rd. Warren, MI  
(586) 978-3850  
PRES. Susanna Fleischer  
11060 Furbush Rd. Holly MI 48442  
(810) 694-1860  
beetlebugsue7@peoplepc.com  
SEC'Y. Janet Nelson  
128 Ottawa Dr. Troy MI 48085  
(248) 879-3213  
janetreadnelson@gmail.com  
ACTING ATS SEC'Y.  
Susanna Fleischer  
Address as above  
LOCAL DUES to Ingrid Weihs-Ferguson  
11711 Lancer Dr Sterling Hts MI 48313  
iwferguson@aol.com

Ellwood City, PA Br. 45  
Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview Ave.  
(724) 758-3268  
PRES. Tim Hardy  
919 Aiken Ave Ellwood City 16117  
(724) 679-2122  
SEC'Y. Jamie Miller  
114 Rustic Park Rd  
Ellwood City PA 16117  
(724) 601-4181  
ATS SEC'Y. Lori Biddle-Berendt  
5412 Fifth Ave Koppel PA 16136  
(724) 900-2616  
LOCAL DUES TO:  
Ellwood City Saxon Club  
PO Box 161, Ellwood City 16117  
SICK NOTICES TO:  
Mike Bieselt  
106 Fairview Dr Ellwood City PA  
16117  
(724) 709-0595





# 2019 North American Saxon Heimattag



AYLMER, ONTARIO  
SAXONIA HALL

